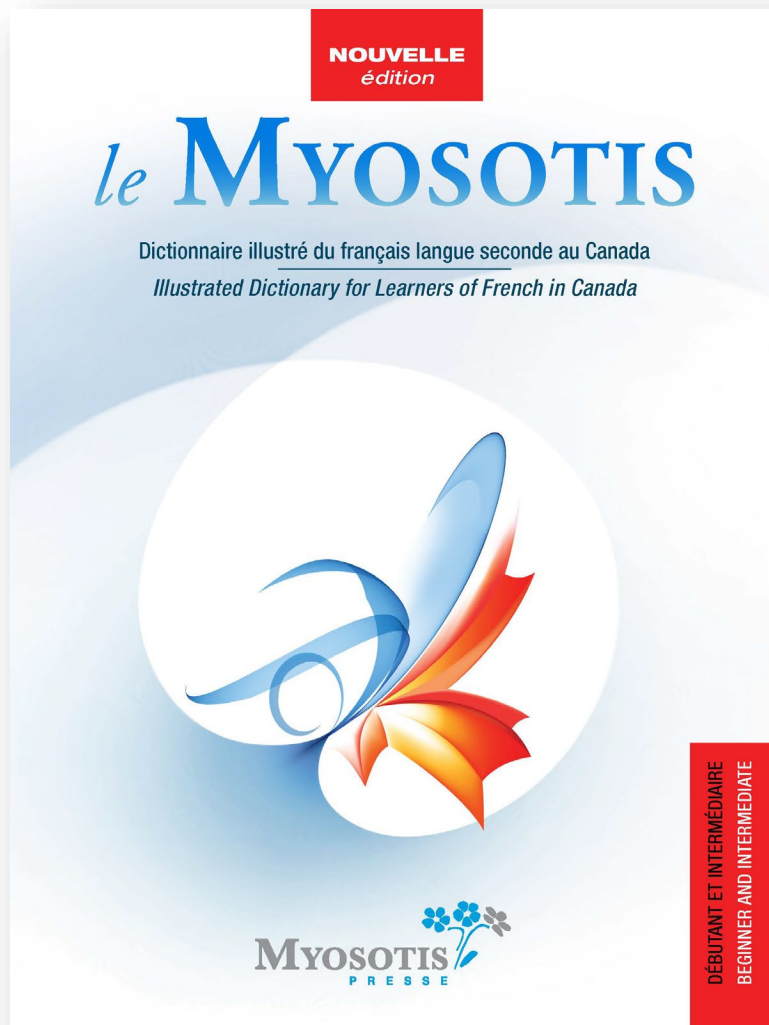


HOW TO USE

by
CLÉMENT BEAUDOIN



MYOSOTIS
P R E S S E



Myosotis Presse

480, rue Gabrielle-Roy
Lévis (Québec) G7A 3L2
Canada
info@myosotis.ca
www.myosotis.ca

© 2008 Myosotis Presse
All rights reserved.

ISBN 978-2-923393-23-0

TABLE OF CONTENTS

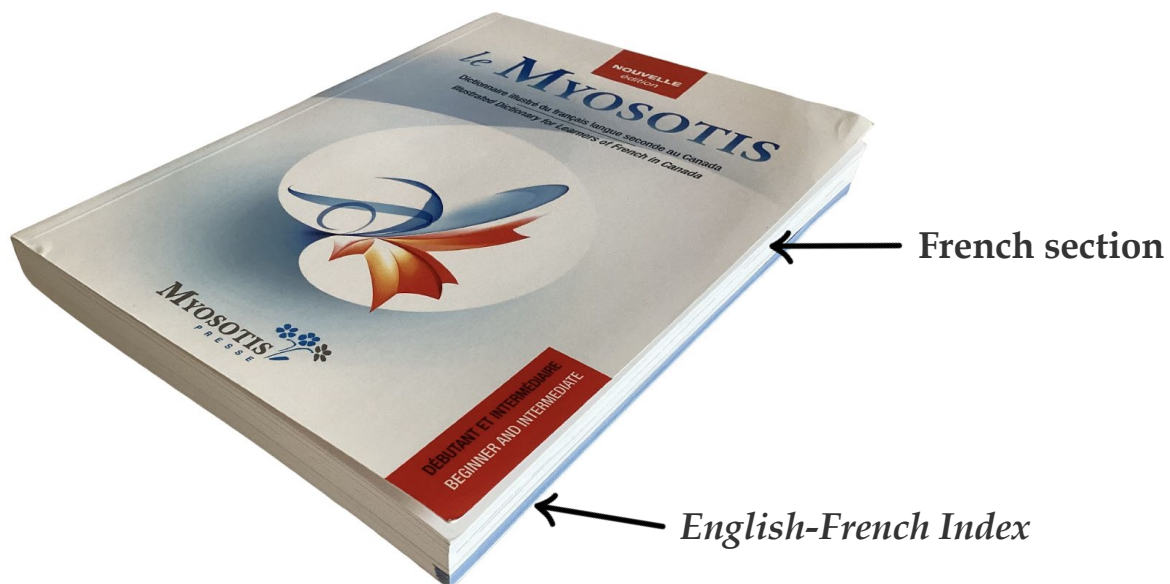
1. Using the right section in the dictionary	1
Which section?	2
2. Alphabetical order	3
Test your alphabet skills	4
One more test.....	5
Alphabet game	6
3. Parts of speech	7
Word labels	8
4. Finding the meaning.....	9
<i>Français</i> = French	10
Familiar words for English speakers.....	10
Words that are easy to recognize.....	11
Watch out for "false friends"!	11
Find the correct meaning - A.....	12
Find the correct meaning - B	12
5. Word form variations	13
Noun variation - A.....	15
Noun variation - B.....	15
Adjective variation - A	16
Adjective variation - B.....	16
6. Alternative spellings.....	17
7. Homographs	18
One word, two meanings.....	19
Choosing the right meaning.....	20
8. French accentuation.....	21
Look it up!	21
9. Verb spellings	22
Left or right?	24
What's the ending?.....	24
Stem variation - A	25

Stem variation - B.....	26
10. Synonyms and related words.....	27
Find the synonyms.....	28
More synonyms.....	29
11. Antonyms and opposites	30
Connect the antonyms.....	30
More opposites	31
12. Vocabulary building strategies	32
Searching for illustrations - A.....	35
Searching for illustrations - B	36
13. Cultural vignettes.....	37

1. USING THE RIGHT SECTION IN THE DICTIONARY

Flip through the pages of *le MYOSOTIS*. Note that it is divided into two sections.

- The first section presents French words and expressions, and their equivalent meanings in English.
- The pages of the second section have a blue border. It's called the *English-French Index*. When you want to find French equivalents of an English word, you use this section of your dictionary.



Note: The word *myosotis* refers to a small flower generally called the *forget-me-not*.

Which section?

Which section of *le MYOSOTIS* would you use to find the words listed below?

	<u>French section</u>	<u>English-French Index</u>	<u>Page number</u>
Example: élève	x		109
1. gomme			
2. evening			
3. onze			
4. cruel			
5. bouche			
6. corn			
7. machine			
8. homework			
9. magasin			
10. rival			

Answers

	<u>French section</u>	<u>English-French Index</u>	<u>Page number</u>
1. gomme	x		135
2. evening		x	307
3. onze		x	187
4. cruel	x		88/298
5. bouche	x		48
6. corn		x	297
7. machine	x		163/328
8. homework		x	318
9. magasin	x		163
10. rival	x		230/347

Some words have the same spelling in French and in English.

They often have the same meaning, but not always.

2. ALPHABETICAL ORDER

To use your dictionary effectively, you need to master the French alphabet. This will help you find words quickly.

Here are a few tips to help you find a word listed alphabetically.

- You have noticed that *le MYOSOTIS* has **thumb indexes** indicating the first page of the words beginning with each letter of the alphabet.



- Open your dictionary to page 54 or 55. At the top of the two facing pages are two words (*calculer* and *capsule*). These words are called **guide words**. The word on the left page is the **first** entry word on that page. The word on the right page is the **last** entry on that page. By thinking about whether the word you're looking for fits alphabetically between the two guide words, you'll quickly move from page to page to find the word you want.

Example:

54 calculer	capsule 55

- All **entry words** are arranged in alphabetical order. They are printed in boldface type to catch the eye.

← **calculer** VERBE ▀ to calculate (voir aussi **compter**)
la, une **calculette** NOM ▀ (pocket) calculator
(voir aussi **calculatrice**)
la, une **calebasse** NOM ▀ calabash; gourde
la, une **calèche** NOM ▀ carriage; calèche
le, un **caleçon** NOM ▀ briefs; shorts; underpants
(voir aussi **culotte**)
Un caleçon court. Briefs; shorts; drawers.
Un caleçon long. Long johns.
Un caleçon pour hommes. A pair of underpants.
le, un **calendrier** NOM ▀ calendar
le, un **calepin** NOM ▀ notebook

Test your alphabet skills

Write the page number where each of the **thumb indexes** appears.

What's the first **entry word** on each page?

What does each word mean in English?

	<u>Page number</u>	<u>First word</u>	<u>English</u>
Example: G	132	<i>gabarit</i>	template
E	_____	_____	_____
B	_____	_____	_____
O	_____	_____	_____
H	_____	_____	_____
Q	_____	_____	_____
P	_____	_____	_____

Answers

E	106	<i>eau</i>	water
B	41	<i>billard</i>	bulletin board
O	185	<i>obéir</i>	to obey
H	139	<i>habile</i>	skillful
Q	216	<i>quadrille</i>	square dance
P	191	<i>pacifique</i>	peaceful

One more test

In the middle of column, write the suggested words in **alphabetical order**.

planète - grand - fille - casque - règle - médecin

Example: capter

casque

ce

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Then, locate these words in *le MYOSOTIS* and write the **entry words** that come before and after each of them.

Answers

relâche	regarder	rechange
poing	pluie	pli
mer	médecin	matériel
gronder	grand	gommer
fondation	fille	fictif

Alphabet game

First, find the missing letter in each word. Check the spelling in your dictionary.

1. G O L _
2. D É J _ U N E R
3. S E _
4. B _ E N
5. A B R I _ O T
6. A F F _ C H E
7. F O R _
8. J _ M B E
9. M A _ C H
10. M A T _ N
11. P _ I S O N
12. S A U M O _
13. R E _ T A U R A N T

Now, write the missing letters. Be sure to respect the sequence.

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ !
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Do you know what this word means? Consult the dictionary.

Answers

1.	G O L F
2.	D É J U N E R
3.	S E L
4.	B I E N
5.	A B R I C O T
6.	A F F I C H E
7.	F O R T
8.	J A M B E
9.	M A T C H
10.	M A T I N
11.	P O I S O N
12.	S A U M O N
13.	R E S T A U R A N T

3. PARTS OF SPEECH

Each entry word is immediately followed by a label in capital letters that tells you how this word is used in a sentence.

As a reminder, here are some ways words are used.

- A word can be used as the name of a thing, person, place, etc. It is called a **noun**. The French word for noun is NOM.
- The nouns are preceded by articles that indicate their gender.

Examples:

la, une **fleur** NOM

l', une **école** NOM

le **Manitoba** NOM

- A word placing an event in time is a **verb**. In French, it is called a VERBE.

Examples:

aimer VERBE

être VERBE

aller VERBE

- When a word describes a quality or a characteristic, it's an **adjective**. The French calls this an ADJECTIF.

Examples:

amusant, amusante ADJECTIF

grand, grande ADJECTIF

- A word that tells how, how many/much, when or where something happens is an **adverb**. In French it's called an ADVERBE.

Examples:

maintenant ADVERBE

ici ADVERBE

- A substitute for a noun is a **pronoun**. In French, it is referred to as a PRONOM.

Examples:

elle, elles PRONOM

cela PRONOM

qui PRONOM

You'll learn more about French parts of speech in the following lessons.

Word labels

Write each of the following words under the appropriate label. Use your dictionary.

demander - blanc - ami - rapidement - toi - chat - canadien - je
 parler - balle - Canadienne - aujourd'hui - petit - appeler
 nouveau - beaucoup - nous - école

(Name of things, persons or places) NOM	(Event in time) VERBE	(Quality or characteristic) ADJECTIF	(How, how many/much, when, where something happens) ADVERBE	(Substitute for a noun) PRONOM
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Answers

(Name of things, persons or places) NOM	(How, how many/much, when, where something happens) ADVERBE	(Quality or characteristic) ADJECTIF	(Event in time) VERBE	(Substitute for a noun) PRONOM
ami balle chat Canadienne* école	(How, how many/much, when, where something happens) ADVERBE	(Quality or characteristic) ADJECTIF	(Event in time) VERBE	(Substitute for a noun) PRONOM
je demandeur parler	aujourd'hui beaucoup rapidement	canadien nouveau petit	appeler demander parler	nous je toi

*Some words correspond to more than one part of speech.

4. FINDING THE MEANING

Most of the words in *le MYOSOTIS* are frequent or common. Generally, you'll use your dictionary to check the spelling of a word or find the English equivalent of a French word you encounter in a reading passage or conversation. For example, the French word *affiche* might not be known to you, but its English equivalent *poster* should be familiar. That's why you'll find English equivalents after each French entry word instead of definitions.

Examples:

le **miel** NOM • honey

le **lait** NOM • milk

la, une **tomate** NOM • tomato

However, many of the entry words have more than one meaning. To help you understand French sentences or expressions, your dictionary suggests English equivalents. It's up to you to decide which English equivalent best fits the context.

Examples:

la, une **maison** NOM • house; home
Il est à la maison. He is at home.
Rentrer à la maison. To go (back) home.
Une maison individuelle/unifamiliale. Single-family house.
Des maisons jumelées. Semi-detached houses.
Des maisons en rangée. Townhouses.
Une maison de campagne. A cottage.
(voir aussi **édifice, habitation, immeuble, logement, résidence**)
Maison d'édition. Publishing house.
Un gâteau maison. A homemade cake.

la, une **tête** NOM • head; top
Avoir mal à la tête. To have a headache.
Se laver la tête. To wash one's hair.
Être à la tête d'un parti. To leading a party.
Être en tête de liste. To be at the top of the list.
Perdre la tête. To lose one's head.
Tête première. Headfirst.
Tête fromagée. Headcheese.
Une tête de lit. A headboard.

Français = French

Give the English equivalent for each French word.

Example: *chat* = cat

- *chambre* = _____
- *ami* = _____
- *rue* = _____
- *écrire* = _____
- *cheval* = _____
- *rouge* = _____
- *voir* = _____

Answers

What do you notice?
• In your dictionary, many French words have only one English equivalent.

chambre = room
ami = friend
rue = street
écrire = to write
cheval = horse
rouge = red
voir = to see

Familiar words for English speakers

Give the English equivalent for each French word.

- *table* = _____
- *album* = _____
- *crocodile* = _____
- *animal* = _____
- *boulevard* = _____
- *football* = _____
- *lion* = _____

Answers

What do you notice?
• French and English have many words in common.
• Sometimes they even have the same spelling.

table = table
album = album
crocodile = crocodile
animal = animal
boulevard = boulevard
football = football
lion = lion

Words that are easy to recognize

Give the English equivalent for each French word.

- *chocolat* = _____
- *cabine* = _____
- *acrobate* = _____
- *salade* = _____
- *salive* = _____
- *idée* = _____
- *verbe* = _____

Answers

What do you notice?
 • French and English have many words with similar spelling and meaning.

chocolat = chocolate
cabine = cabin
acrobate = acrobat
salade = salad
idée = idea
verbe = verb

Watch out for "false friends"!

Give the English equivalent for each French word. Use your dictionary.

- *accident* = _____
- *café* = _____
- *cave* = _____
- *crayon* = _____
- *large* = _____
- *humeur* = _____
- *caractère* = _____

Answers

What do you notice?
 • There may be more than one English equivalent for a French word. The opposite is also true.
 Although some French and English words may look alike, they may not have the same meaning.
 Be careful!

accident = accident; crash; chance
café = coffee; cafe
cave = basement; cellar
crayon = pencil; crayon; pen
large = wide; broad
humeur = mood; humour
caractère = nature; character; personality

Find the correct meaning - A

Look up the underlined words in *le MYOSOTIS*, and provide the appropriate English equivalent.

Example: *Viens faire une marche.* walk

1. C'est une drôle d'idée. _____
2. Je préfère un jeu d'équipe. _____
3. La femelle garde ses petits. _____
4. Trace un trait entre les mots. _____
5. J'aime les rondelles d'ognon. _____

Find the correct meaning - B

Look closely at the sample entry.

Find the correct English equivalent for the word *partie* in the following sentences.

la, une **partie** NOM • part; game; party
Diviser une classe en trois parties. To divide a class into three parts.
Faire partie de. To be part of; to be a member of.
En partie. Partly.
Partie du corps. Part of the body.
Partie de tennis. Game of tennis.
Partie de sucre. Sugaring-off party.
Quelle partie de la ville habites-tu? What part of town do you live in?

1. La tête est une partie du corps. _____
2. Je regarde la partie de hockey à la télé. _____
3. Divise le cercle en quatre parties égales. _____
4. Marie ne fait pas partie du club. _____
5. Nous allons à la partie de sucre. _____

Answers

What do you notice?

- To find the correct meaning of a French word, you have to decide which English equivalent best fits the situation.
- The list of examples phrases is useful to understand how an entry word is used.

- | | |
|-----------|------------|
| 1. part | 1. strange |
| 2. game | 2. game |
| 3. part | 3. young |
| 4. member | 4. line |
| 5. party | 5. ring |

5. WORD FORM VARIATIONS

In French, a word can take different forms, depending on how it's being used.

When you find an entry like *grand*, you know that this adjective forms the gender (masculine and feminine) in a regular way.

grand, grande ADJECTIF ■ big; great; large; older; tall

Anne est grande. (contraire : **petit, petite**) Anne is tall.

Quand tu seras grand. When you're grown-up.

Petite/moyenne/grande taille. Small/medium/large size.

Le magasin est grand. The store is large.

Un grand magasin. A department store.

J'ai un grand frère/une grande soeur. (contraire : **jeune, petit**)

I have an big/older brother/sister.

C'est un grand jour. It's a great day.

Il y a un grand choix de disques. There is a large choice of records.

Au grand air. In the open air.

Le Grand Nord. Far North.

Les Grands Lacs. The Great Lakes.

La Grande Ourse. The Big Dipper.

Une grande beauté. A great beauty.

Une grande dame. A great lady.

Ça ne vaut pas grand-chose. It's not worth much.

The plural of *maison* is formed in a regular way by adding an *-s*.

la, une **maison** NOM ■ house; home

Il est à la maison. He is at home.

Rentrer à la maison. To go (back) home.

Une maison individuelle/unifamiliale. Single-family house.

Des maisons jumelées. Semi-detached houses.

Des maisons en rangée. Townhouses.

Une maison de campagne. A cottage.

(voir aussi **édifice, habitation, immeuble, logement, résidence**)

Maison d'édition. Publishing house.

Un gâteau maison. A homemade cake.

Whenever the variation of forms is irregular, it is shown at the entry word or appears at a different entry. Let's study a few examples.

- If you look for the masculine noun *un lion*, you'll also find the feminine form *une lionne* at the entry. Note the double *n* ("nn") and the final *-e*.

un **lion**, une **lionne** NOM • lion, lioness

- The entry of the masculine adjective *beau* mentions the feminine form *belle*, and also the plural forms *beaux, belles*.

beau, belle (pluriel : **beaux, belles**) • beautiful; nice; lovely

- Some irregular verbs (examples: *être, avoir, aller*) have many different forms. Each form has its own separate entry with a note indicating the infinitive form.

belle ADJECTIF (voir **beau**)

ai (du verbe **avoir** • to have)

êtes (du verbe **être** • to be)

sommes (du verbe **être** • to be)

va (du verbe **aller** • to go)

We'll learn more about the spelling of verb endings in a future lesson (page 25).

Noun variation - A

Use your dictionary to find the irregular **masculine** or **feminine** form of each noun.

<u>Masculine form</u>	<u>Feminine form</u>
un acteur	_____
un fermier	_____
_____	une chienne
un directeur	_____
_____	une danseuse
un collectionneur	_____
_____	une championne

Answers

un champion	une championne
un collectionneur	une collectionneuse
un danseur	une danseuse
un directeur	une directrice
un chien	une chienne
un fermier	une fermière
un acteur	une actrice
<u>Masculine form</u>	<u>Feminine form</u>

Noun variation - B

Use your dictionary to find the irregular **plural** form of each noun.

<u>Singular form</u>	<u>Plural form</u>
un animal	_____
un tableau	_____
un oiseau	_____
un bateau	_____
un jeu	_____
un cadeau	_____
un gâteau	_____

Answers

un gâteau	des gâteaux
un cadeau	des cadeaux
un jeu	des jeux
un bateau	des bateaux
un oiseau	des oiseaux
un tableau	des tableaux
un animal	des animaux
<u>Singular form</u>	<u>Plural form</u>

Adjective variation - A

Use your dictionary to find the irregular **masculine** or **feminine** form of each **singular** adjective.

<u>Masculine form</u>	<u>Feminine form</u>
blanc	_____
gentil	_____
_____	fameuse
gros	_____
_____	bonne
faux	_____
frais	_____
_____	vieille

Answers

vieille	_____
fraîche	_____
fausse	_____
bonne	_____
grosse	_____
fameuse	_____
gentille	_____
blanche	_____
<u>Feminine form</u>	<u>Masculine form</u>

Adjective variation - B

Use your dictionary to find the irregular **masculine** or **feminine** form of each **plural** adjective.

<u>Plural masculine form</u>	<u>Plural feminine form</u>
heureux	_____
canadiens	_____
gros	_____
_____	nerveuses
_____	douces
complets	_____
négatifs	_____
_____	principales

Answers

principales	_____
négatives	_____
complètes	_____
douces	_____
nerveuses	_____
grosses	_____
canadiennes	_____
heureuses	_____
<u>Plural feminine form</u>	<u>Plural masculine form</u>

6. ALTERNATIVE SPELLINGS

A few words in French have two spellings, both of which are accepted.

Look in your dictionary and find the alternative spelling of the following words. Write the English equivalent.

<u>First spelling</u>	<u>Second spelling</u>	<u>English</u>
une canette	_____	_____
_____	une clef	_____
une cuiller	_____	_____
un jean	_____	_____
_____	un lys	_____
_____	le yogourt	_____
coûter	_____	_____

Answers

<u>English</u>	<u>Second spelling</u>	<u>First spelling</u>
<i>can</i>	une canette	une canette
<i>key; wrench</i>	une clef	une clé
<i>spoon</i>	une cuillère	une cuiller
<i>jeans</i>	un jeans	un jean
<i>lily</i>	un lys	un lis
<i>yogurt; yoghurt</i>	le yogourt	le yaourt
<i>to cost</i>	coûter	coûter

7. HOMOGRAPHS

Homographs are words that are spelled alike but have different meanings.

In your dictionary, some words having identical spelling are numbered ①, ② or ③.

Read the sample phrases/sentences in your dictionary for the word *caractère* and see why there are two numbered entries.

① le, un **caractère** NOM • nature; character; personality
Avoir bon/mauvais caractère. To be good-/bad natured/tempered.
Elle a du caractère. She's got character.
Elle a le caractère de sa mère. She has her mother's personality.

Ne pas confondre : au théâtre, dans un film ou dans un roman, le mot anglais *character* signifie **personnage**.

② le, un **caractère** NOM • character; letter
En caractères d'imprimerie. In block letters.
Écrire en gros/petits caractères. To write in large/small characters/letters.

Some homographs don't belong to the same part of speech and therefore have different entries.

Look up the word *petit* and note that it can be either an **adjective** or a **noun**.

The related English equivalent words and sample phrases/sentences tell you which meaning corresponds to your needs.

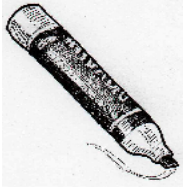
petit, petite ADJECTIF • small; little; tiny; young
Une petite ville. (contraire : **grand, grande**) A small town.
Un petit chat. (voir aussi **jeune**) A young cat; kitten.
Petite/moyenne/grande taille. Small/medium/large size.
Un petit ami, une petite amie. A boyfriend, girlfriend.
Petit à petit. Little by little.
Les petits pois. Green peas.

un **petit, une petite** NOM • child; young
Les petits (des humains). Children.
Les petits-enfants. Grandchildren.
Un petit chat, un chaton. A kitten.
Un petit chien, un chiot. A puppy.
La chatte et ses petits. The cat and her kittens.
La femelle et ses petits. The female and her young.

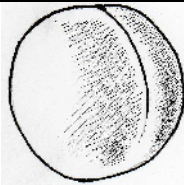
One word, two meanings

Label each illustration with the suggested words.
Then, match the homographs as in the example.

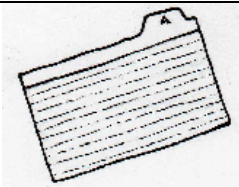
marqueur - pêche - trombone - avocat - fiche



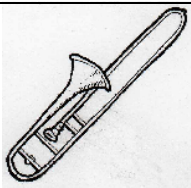
1.



2.



3.



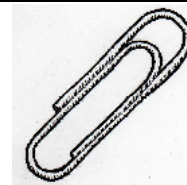
4.



5.



A.



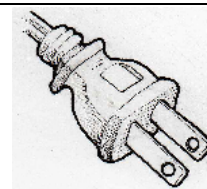
B.



C.



D.



E.

Answers

1/C - 2/A - 3/E - 4/B - 5/D

Choosing the right meaning

Find the underlined French words in your dictionary.
Identify the appropriate English equivalent.

1. Paul a un blouson neuf. *Paul has a _____ jacket.*
2. Utilise ton propre dictionnaire. *Use your _____ dictionary.*
3. Lis attentivement le mode d'emploi. *Read the _____ for use carefully.*
4. Le temps est mauvais aujourd'hui. *The _____ is bad today.*
5. La sonnette fait un son curieux. *The bell has a strange _____.*
6. Je fais mes devoirs. *I'm doing my _____.*
7. Tu n'as pas le droit de parler. *You're not _____ to speak.*
8. La femelle protège ses petits. *The female protects her _____.*

Answers

1. Paul a un blouson neuf. *Paul has a **new** jacket.*
2. Utilise ton propre dictionnaire. *Use your **own** dictionary.*
3. Lis attentivement le mode d'emploi. *Read the **directions** for use carefully.*
4. Le temps est mauvais aujourd'hui. *The **weather** is bad today.*
5. La sonnette fait un son curieux. *The bell has a strange **sound**.*
6. Je fais mes devoirs. *I'm doing my **homework**.*
7. Tu n'as pas le droit de parler. *You're not **allowed** to speak.*
8. La femelle protège ses petits. *The female protects her **young**.*

8. FRENCH ACCENTUATION

French accents (´ , ^ , ` , ¨) indicate how vowels are to be pronounced. Also note that an accent can change the meaning of a word.

Example: Read the entry words *côte* and *côté*, and see how their meanings vary.

la, une **côte** NOM « coast; hill; rib
La côte Ouest. The West Coast.
Côte à côte. Side by side.
Les côtes levées. Spareribs.

le, un **côté** NOM « side
À côté de. Beside; next to.
De ce côté. On this side.
De l'autre côté. On the other side.
Il habite à côté. He lives nearby.
Mettre de côté. To put aside; to save.
Sur le côté. On the side.
Voir la vie du bon côté. To look on the bright side.

Look it up!

Locate each pair of French words in your dictionary. Write the English equivalents next to them.

- âge → _____
 âgé → _____
- élève → _____
 élevé → _____
- tache → _____
 tâche → _____
- marche → _____
 marché → _____
- mur → _____
 mûr → _____

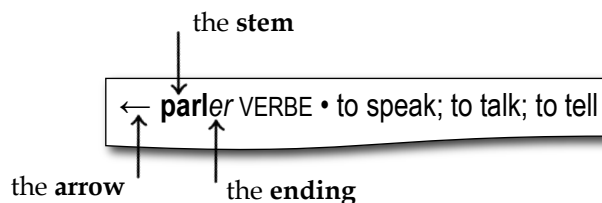
Answers

- mature; full-grown; ripe	âge
- wall	mur
- market; market place	marché
- stair; step; walk; march	marche
- task; job	tâche
- spot; stain; mark	tache
- high; brought up	élevé
- student; pupil	élève
- old; elderly	âgé
- age	âge

9. VERB SPELLINGS

In your dictionary, verbs are presented in the **infinitive** form.

If you look closely at a verb entry, you will notice three important details.



- The **stem** of the verb indicates its meaning. Generally, the spelling of the stem doesn't vary.
- The **ending** varies according to:
 - the tense: *je parle* (present)
 - the person: *tu parles* (second person)
 - the number: *nous parlons* (plural)

Simple instructions teach you how to use the two charts for the most common tenses.

PREMIER TABLEAU DE TERMINAISONS	
INDICATIF PRÉSENT	
(Je, j')	-e
(Tu)	-es
(Elle/Il)	-e
(Nous)	-ons
(Vous)	-ez
(Elles/Us)	-ent
IMPARFAIT	
(Je, j')	-ais
(Tu)	-ais
(Elle/Il)	-ait
(Nous)	-ions
(Vous)	-iez
(Elles/Us)	-aient
FUTUR SIMPLE	
(Je, j')	-erai
(Tu)	-eras
(Elle/Il)	-era
(Nous)	-erons
(Vous)	-erez
(Elles/Us)	-eront
SUBJONCTIF PRÉSENT	
(Que je, j')	-e
(Que tu)	-es
(Qu'elle/il)	-e
(Que nous)	-ions
(Que vous)	-iez
(Qu'elles/ils)	-ent
CONDITIONNEL PRÉSENT	
(Je, j')	-erais
(Tu)	-erais
(Elle/Il)	-erait
(Nous)	-erions
(Vous)	-eriez
(Elles/Us)	-eraient
IMPÉRATIF PRÉSENT	
	-e
	-ons
	-ez
PARTICIPE	
PRÉSENT	-ant
PASSÉ	-é(s)
	-ée(s)
<i>(Les autres formes du passé composé sont indiquées à leur entrée.)</i> (Other forms of the past participle are shown at their entry.)	

DIRECTIONS FOR USE

1. Find the verb in the dictionary.
2. Refer to the Tableau de terminaisons on the back of the first or last cover page (← or →).
3. Add the appropriate ending to the stem.
4. Take the rule into consideration whenever necessary.
5. The conjugation of irregular verbs is shown at their entry within the dictionary itself.

DEUXIEME TABLEAU DE TERMINAISONS	
INDICATIF PRÉSENT	
(Je, j')	-is
(Tu)	-is
(Elle/Il)	-it
(Nous)	-issons
(Vous)	-issez
(Elles/Us)	-issent
IMPARFAIT	
(Je, j')	-issais
(Tu)	-issais
(Elle/Il)	-issait
(Nous)	-issions
(Vous)	-issiez
(Elles/Us)	-issaient
FUTUR SIMPLE	
(Je, j')	-irai
(Tu)	-iras
(Elle/Il)	-ira
(Nous)	-iront
(Vous)	-irez
(Elles/Us)	-iront
SUBJONCTIF PRÉSENT	
(Que je, j')	-isse
(Que tu)	-isses
(Qu'elle/il)	-isse
(Que nous)	-issions
(Que vous)	-issiez
(Qu'elles/ils)	-issent
CONDITIONNEL PRÉSENT	
(Je, j')	-irais
(Tu)	-irais
(Elle/Il)	-irait
(Nous)	-irions
(Vous)	-iriez
(Elles/Us)	-iraient
IMPÉRATIF PRÉSENT	
	-is
	-issons
	-issez
PARTICIPE	
PRÉSENT	-issant
PASSÉ	-i(s)
	-ie(s)
<i>(Les autres formes du passé composé sont indiquées à leur entrée.)</i> (Other forms of the past participle are shown at their entry.)	

Irregular verbs are conjugated in full at their entry (example: *aller*, page 26).

INDICATIF PRÉSENT Je vais Tu vas Elle/Il va Nous allons Vous allez Elles/Is vont FUTUR SIMPLE J'irai Tu iras Elle/Il ira Nous irons Vous irez Elles/Is iront	IMPARFAIT J'allais Tu allais Elle/Il allait Nous allions Vous alliez Elles/Is allaient PASSÉ COMPOSÉ Je suis allé/allée Tu es allé/allée Elle/Il est allé/allée Nous sommes allés/allées Vous êtes allés/allées Elles/Is sont allés/allées
SUBJONCTIF PRÉSENT Que j'aïlle Que tu ailles Qu'elle/il aïlle Que nous allions Que vous alliez Qu'elles/ils aïllent	CONDITIONNEL PRÉSENT J'irais Tu irais Elle/Il irait Nous irions Vous iriez Elles/Is iraient
IMPÉRATIF PRÉSENT Va Allons Allez	PARTICIPE PRÉSENT allant PARTICIPE PASSÉ allé(s), allée(s)

Left or right?

Locate the following verbs in your dictionary.
Which chart of endings applies to each?

← (inside front cover) (inside back cover) →

acheter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
admirer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
finir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
chercher	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
choisir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
gagner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Answers

	left	gagner
right		choisir
	left	chercher
right		finir
	left	admirer
	left	acheter

What's the ending?

Using *le MYOSOTIS*, complete the sentences with the suggested verbs.

1. (**jouer**) Est-ce que vous _____ au basketball?
2. (**aimer**) Ils _____ les jeux vidéos.
3. (**choisir**) Elles _____ des vêtements à la mode.
4. (**finir**) Nous _____ les cours à midi.
5. (**jouer**) Est-ce que tu _____ au hockey?
6. (**regarde**) Je ne _____ pas beaucoup la télévision.

Answers

1. Est-ce que vous **jouez** au basketball?
2. Ils **aiment** les jeux vidéos.
3. Elles **choisissent** des vêtements à la mode.
4. Nous **finissons** les cours à midi.
5. Est-ce que tu **joues** au hockey?
6. Je ne **regarde** pas beaucoup la télévision.

Stem variation - A

Some verbs have regular endings but simple **stem variations**.

Read carefully the spelling note at the end of each entry and complete the sentences.

1. (**préférer**) Les garçons _____ les sports.
2. (**manger**) Nous _____ des céréales au déjeuner.
3. (**enlever**) Tu _____ ta casquette en classe.
4. (**commencer**) Nous _____ l'école à 8 heures.
5. (**jeter**) Est-ce que tu _____ ta gomme dans la poubelle?

Answers

1. Les garçons **préfèrent** les sports.
2. Nous **mangeons** des céréales au déjeuner.
3. Tu **enlèves** ta casquette en classe.
4. Nous **commençons** l'école à 8 heures.
5. Est-ce que tu **jettes** ta gomme dans la poubelle?

Stem variation - B

Use *le MYOSOTIS* to complete the sentences with the suggested **irregular verbs**.

1. (**courir**) Le chien _____ après la balle.
2. (**mettre**) Nous _____ des vêtements chauds en hiver.
3. (**prendre**) Est-ce que tu _____ l'autobus tous les jours?
4. (**aller**) Vous _____ à l'école tous les matins.
5. (**répondre**) Est-ce que tu _____ toujours au téléphone?

Answers

1. Le chien **court** après la balle.
2. Nous **mettons** des vêtements chauds en hiver.
3. Est-ce que tu **prends** l'autobus tous les jours?
4. Vous **allez** à l'école tous les matins.
5. Est-ce que tu **réponds** toujours au téléphone?

10. SYNONYMS AND RELATED WORDS

A **synonym** is a word or expression which has the same or nearly the same meaning as another one.

In *le MYOSOTIS*, there are hundreds of entries accompanied by synonyms or related words. This can help you develop your vocabulary and enrich your knowledge of French culture.

There are five types of references to synonyms and related words.

- The expression *voir aussi* encourages you to consider other words that have similar meaning in French.

Examples: - **brutal** (*voir aussi dur, violent*)
- **content** (*voir aussi heureux, joyeux*)

- The expression *on dit aussi* refers to words which are identical in meaning to other words or expressions.

Examples: - **protège-coude** (*on dit aussi coudière*)
- **colibri** (*on dit aussi oiseau-mouche*)

- The word *voir* refers you to a variant of the same entry.

Examples: - **c'** (*voir ce*)
- **bel** (*voir beau*)

- The word *voir* also suggests a more up-to-date word or expression.

Examples: - **barbier** (*voir coiffeur*)
- **esquimau** (*voir inuit*)

- Occasionally *voir* and *voir aussi* tell you where to find additional information about a particular word.

Examples: - **coquelicot** (*voir armistice*)
- **courge** (*voir aussi citrouille*)

Find the synonyms

Use your dictionary to find synonyms for the words given below.

nouveau _____

ami _____

vélo _____

brave _____

fêter _____

Answers

nouveau (neuf, récent)
ami (camarade, compagnon, copain)
vélo (bicyclette)
brave (courageux)
fêter (célébrer)

More synonyms

Using your dictionary, what other words could complete the sentences?

1. Elle a un (**petit**) _____ chat.
2. Pierre est (**fort**) _____.
3. La (**maison**) _____ a trois étages.
4. Julie porte une robe (**rétro**) _____.
5. Le labrador est un chien (**calme**) _____.

Answers

1. Elle a un (jeune) chat.
2. Pierre est (costaud, robuste).
3. (L'édifice, L'habitation, L'immeuble, La résidence) a trois étages.
4. Julie porte une robe (démodée, ancienne).
5. Le labrador est un chien (tranquille, patient).

11. ANTONYMS AND OPPOSITES

Sometimes you need to find a word that is an antonym or the opposite of a word that you know. Look up the familiar word and, often, you'll find a suggested antonym or opposite.

- In your dictionary, **antonyms** are labeled *contraire*.
(An antonym is a word meaning the opposite of another word.)

rare ADJECTIF • rare
Un timbre rare. A rare stamp.
Un animal rare. Endangered animal.
(contraire : **courant, fréquent, nombreux**)

la, une **qualité** NOM • quality; attribute
(contraire : **défaut**)

- Words that are not quite opposite but suggest a contrast or a difference are labeled *opposé à*.

l', un, une **enfant** NOM • child; boy; girl
(opposé à **adulte**)

le, un **frère** NOM • brother
(opposé à **soeur**)
Un demi-frère. A step-brother.
Un beau-frère. A brother-in-law.

Connect the antonyms

As in the example below, connect the words that have opposite meanings. Use your dictionary to verify your answers.

beau	•••••	vieux
comique	•••••	lent
jeune	•••••	petit
grand	•••••	chaud
rapide	•••••	laid
froid	•••••	tragique

Answers

froid / chaud
rapide / lent
grand / petit
jeune / vieux
comique / tragique

More opposites

For each word on the left, check off () the word that suggests a contrast or a difference.

Example: homme	<input type="checkbox"/> fort	<input checked="" type="checkbox"/> femme	<input type="checkbox"/> joueur
assis	<input type="checkbox"/> debout	<input type="checkbox"/> parti	<input type="checkbox"/> trop
fille	<input type="checkbox"/> eau	<input type="checkbox"/> garçon	<input type="checkbox"/> soeur
complet	<input type="checkbox"/> avant	<input type="checkbox"/> total	<input type="checkbox"/> incomplet
partir	<input type="checkbox"/> arriver	<input type="checkbox"/> mettre	<input type="checkbox"/> aller
soir	<input type="checkbox"/> été	<input type="checkbox"/> matin	<input type="checkbox"/> nuit

Answers

soir / matin
partir / arriver
complet / incomplet
fille / garçon
assis / debout

12. VOCABULARY BUILDING STRATEGIES

Le MYOSOTIS provides you with two more tools for enriching your vocabulary. To use them effectively, however, you need to adopt a few simple strategies.

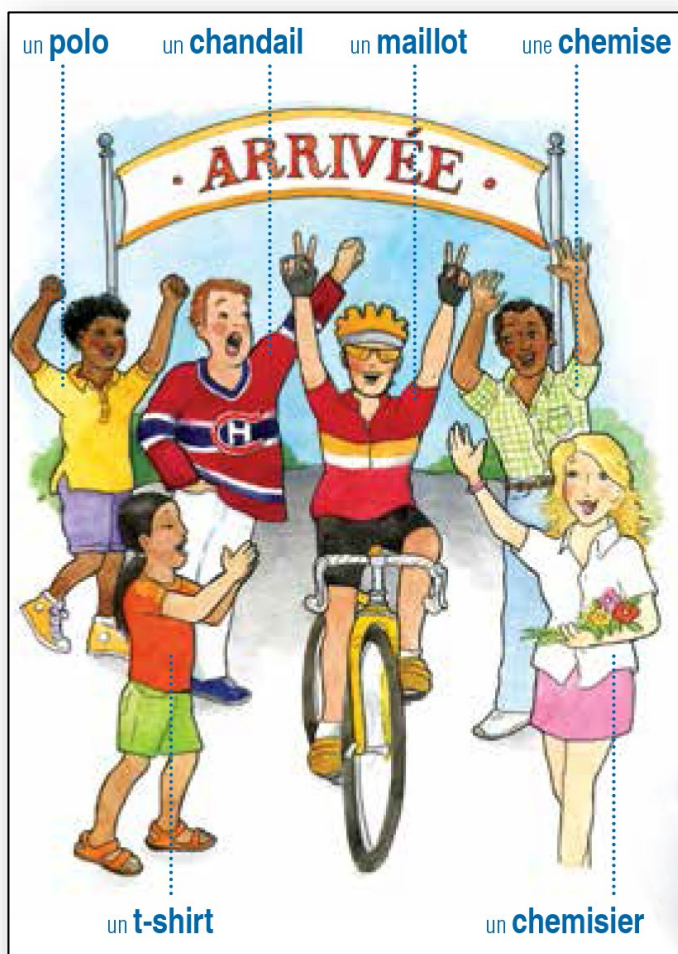
- You may have noticed there are a lot of **illustrations** in your dictionary. Every time you look at a word referring to an illustration, study the illustration carefully. This will help you discover new words and refine your vocabulary.

le, un **chandail** NOM •sweater; team shirt
Il porte le chandail de son équipe. He's wearing his team shirt.
(voir aussi **gilet, pull-over**) (Illustration, page 157)

la, une **chemise** NOM •shirt; file
Une chemise à carreaux. A checkered shirt.
(Illustration, page 157)
Une chemise (de classement). A file folder.

le, un **polo** NOM • polo shirt
(Illustration, page 157)

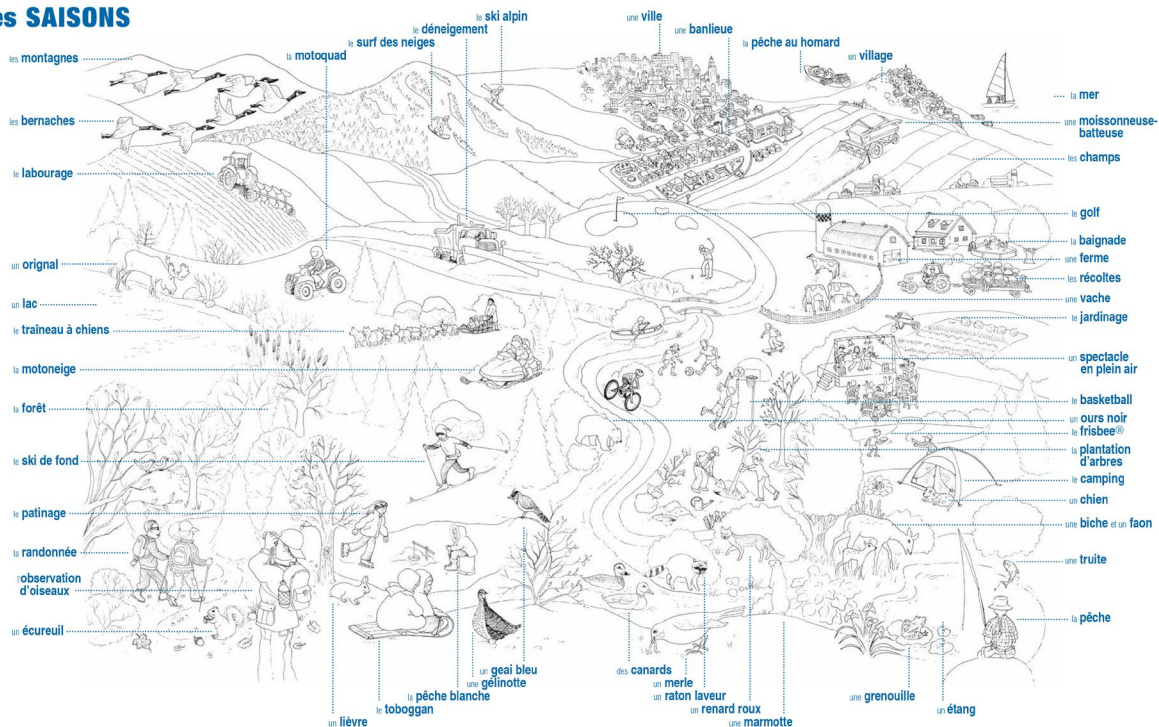
le, un **t-shirt** ou **tee-shirt** NOM •t-shirt
(Illustration, page 157)



- Three large colour spreads also illustrate various topics. Select an element that interests you and then, turn to the next page and find the corresponding French word or expression.



les SAISONS



- Your dictionary presents the basic rules of French **grammar** in chart form. Cross-references invite you to refer to them as memory aids for previously studied rules.

Example:

l', un **adjectif** NOM ■ adjective

Note: dans ce dictionnaire, le masculin et le féminin des adjectifs sont indiqués à leur entrée.
In this dictionary, the masculine and the feminine of adjectives are shown at their entry.

(voir tableau LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS, page 207)
 (voir tableau LES ADJECTIFS POSSESSIFS, page 199)
 (voir tableau LES ADJECTIFS INDÉFINIS, page 141)

LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS

- L'adjectif qualificatif indique une **qualité** ou une **caractéristique**:
une grande fille; la fête nationale; un crayon rouge.
- L'adjectif qualificatif s'accorde en **genre** (masculin ou féminin) et en **nombre** (singulier ou pluriel) avec le nom et le pronom:
un gros chien; une grosse baleine; des sports violents; elle est belle.

(voir tableau LE GENRE DES NOMS ET DES ADJECTIFS, page 134)
 (voir tableau LE PLURIEL DES NOMS ET DES ADJECTIFS, page 205)

- L'adjectif qualificatif se place généralement **après** le nom:
un garçon intelligent; une plante verte; des jeux amusants.
 Quelques adjectifs fréquents se placent **avant** le nom:
*beau/belle jeune meilleur/meilleure
 bon/bonne joli/jolie nouveau/nouvelle
 grand/grande long/longue petit/petite
 gros/grosse mauvais/mauvaise vieux/vieille*
- L'adjectif qualificatif peut exprimer un degré d'**intensité** ou de **comparaison**:
*il est très fort; Marie est plus grande que Françoise;
 le joueur le plus utile.*

(voir tableau LE COMPARATIF ET LE SUPERLATIF, page 76)

Remarque: Dans ce dictionnaire, les formes du masculin et du féminin des adjectifs sont mentionnées à leur entrée.
In this dictionary, the masculine and feminine forms of the adjectives are shown at their entry.

LES ADJECTIFS POSSESSIFS (déterminants possessifs)

- L'adjectif possessif indique le « **possesseur** » de la chose désignée: *mon livre, ton vélo.*
 Il indique aussi la **relation** entre les personnes et les choses: *ma soeur, mes amis.*
- L'adjectif possessif est placé devant un nom.
- L'adjectif possessif s'accorde en **genre** (masculin ou féminin) et en **nombre** (singulier ou pluriel) avec le nom.

	SINGULIER			PLURIEL
	MASCULIN	FÉMININ		MASCULIN ET FÉMININ
Un seul possesseur <i>je (à moi) tu (à toi) elle, il (à elle, à lui)</i>	mon, ton, son <i>mon chien ton pays son sport</i>	ma, ta, sa Devant une consonne ou le h de certains mots: <i>ma fête ta soeur sa hauteur</i>	mon, ton, son Devant une voyelle ou le h de certains mots: <i>mon école ton activité son histoire</i>	mes, tes, ses <i>mes amis, mes amies tes parents, tes soeurs ses frères, ses voisins</i>
Plusieurs possesseurs <i>nous (à nous) vous (à vous) elles, ils (à eux, à elles)</i>	MASCULIN ET FÉMININ			MASCULIN ET FÉMININ
	notre, votre, leur <i>notre parc, notre maison votre pays, votre école leur ville, leur voiture</i>			nos, vos, leurs <i>nos skis, nos équipes vos amis, vos amies leurs jeux, leurs mains</i>

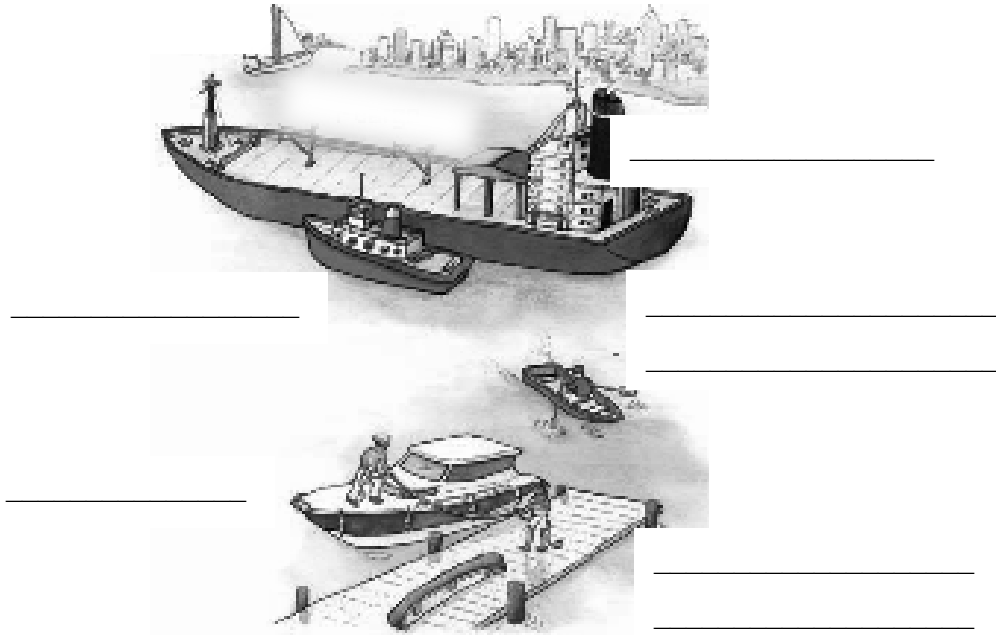
LES ADJECTIFS INDÉFINIS (déterminants indéfinis)

- L'adjectif indéfini exprime une **quantité**, sans fixer un nombre précis.
- L'adjectif indéfini est placé devant un nom.

QUANTITÉ NULLE	QUANTITÉ IMPRÉCISE	TOTALITÉ
<i>aucun garçon aucune fille</i>	<i>quelques personnes plusieurs amis certains animaux</i>	<i>chaque jour tous les jours toute la journée n'importe quel jour</i>

Searching for illustrations – A

Starting from the word *bateau* in your dictionary, study the illustration and label the objects below. If there is more than one word, write both of them.



Give the English equivalent for each word you found in the previous activity.

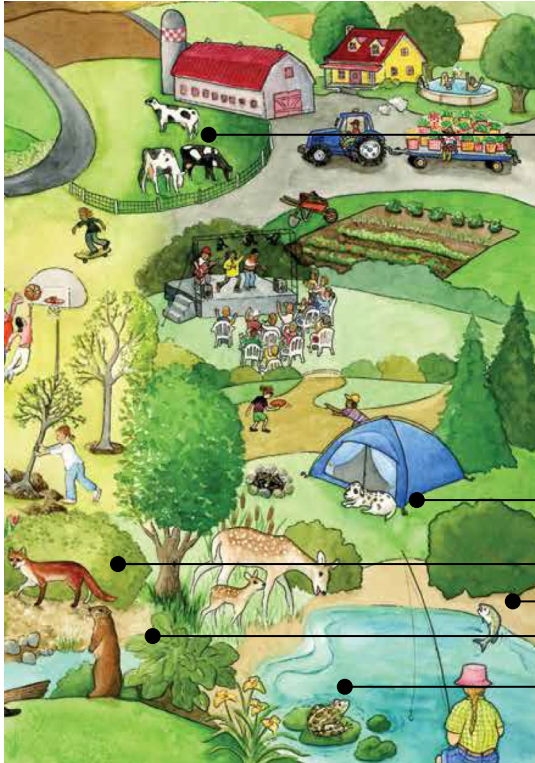
<u>French</u>	<u>English</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Answers

- un canot* - canoe
- un canoe* - canoe
- un yacht* - yacht
- une chaloupe* - rowboat
- une barque* - rowboat
- un remorqueur* - tugboat
- un cargo* - cargo
- un voilier* - sailboat

Searching for illustrations – B

Starting from the word *été* in your dictionary, find the following illustration and label the animals in the picture.



Give the English equivalent for each word you found in the previous activity.

<u>French</u>	<u>English</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Answers

- une grenouille* - frog
- une marmotte* - groundhog
- une truite* - trout
- un renard* - fox
- un chien* - dog
- une vache* - cow

13. CULTURAL VIGNETTES

Whenever you see this pictograph, you'll discover some interesting facts about a Canadian tradition.



Test your cultural skills

Look for the underlined words in your dictionary and answer the questions.

1. Quel est l'inventeur de la motoneige?

- George Klein Terry Fox Joseph-Armand Bombardier

2. Quel oiseau est l'emblème du Manitoba?

- la marmotte la chouette lapone le canard colvert

3. Nomme une fête populaire au mois d'octobre.

- l'Halloween la fête du Canada le jour du Souvenir

4. Qui sont les inventeurs du toboggan?

- les enfants les pompiers les autochtones

5. Quelles sont les couleurs du drapeau de l'Acadie?

- jaune et rouge bleu et vert bleu, blanc et rouge

Answers

1. Joseph-Armand Bombardier est l'inventeur de la motoneige.
2. La chouette lapone est l'oiseau emblème du Manitoba.
3. L'Halloween est une fête du mois d'octobre.
4. Les autochtones sont les inventeurs du toboggan.
5. Les couleurs du drapeau de l'Acadie sont le bleu, le blanc et le rouge.

This activity book provides introductory lessons on how to use *le MYOSOTIS, Illustrated Dictionary for Learners of French in Canada*. It is intended to develop dictionary skills, and make learning French both an enjoyable and enriching experience.

Each lesson consists of an explanatory part with examples, reinforced by activities and answer keys.

More information on the key features of the dictionary can be found in the introduction of *le MYOSOTIS*.



Myosotis Presse
480, rue Gabrielle-Roy
Lévis (Québec) G7A 3L2
Canada
info@myosotis.ca
www.myosotis.ca

© 2008 Myosotis Presse
All rights reserved.

ISBN 978-2-923393-23-0

